

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русской филологии
и медиаобразования

**СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ИГРА В ЖЕНСКОМ
ИРОНИЧЕСКОМ ДЕТЕКТИВЕ**
(На материале детектива Е. Логуновой «На сеновал с Зевсом»)

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 5 курса 513 группы
направления 44.03.01 – Педагогическое образование
(профиль «Филологическое образование»)
Института филологии и журналистики

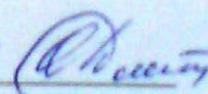
Рабиной Анны Сергеевны

Научный руководитель
доцент, к.ф.н.
должность, уч. степень, уч. звание

6.06.2016 
дата, подпись

С.А. Семеновская
инициалы, фамилия

Заведующий кафедрой
зав. кафедрой, д.ф.н., доцент
должность, уч. степень, уч. звание

6.06.2016 
дата, подпись

О.И. Дмитриева
инициалы, фамилия

Саратов 2016

Введение

Язык художественной литературы отражает общее развитие языка, но желание найти собственные образные речевые средства приводит к созданию индивидуально-авторских новообразований – окказионализмов. Необходимость изучения окказионализмов связана с тем, что эти слова нередко демонстрируют возможности и закономерности словообразования.

Окказионализмы исследуются на разном языковом материале: это и художественный текст (прозаический и поэтический), и публицистика, и рекламный текст. Нередко образование окказионализмов связано с языковой игрой.

Объектом исследования является язык художественного текста. Конкретизируя, скажем, что нами исследовался язык иронического детектива: этот жанр уже довольно давно бытует в литературе, но до сих пор мало исследован.

Предметом исследования являются окказионализмы в творчестве Е. Логуновой (это исследование проводилось нами на материале одного из ее романов «На сеновал с Зевсом»).

Целью исследования является определение особенностей образования и функционирования окказионализмов в ироническом детективе Е. Логуновой.

Цель работы реализуется в следующих **задачах**:

- 1) дать определение ироническому детективу как жанру;
- 2) рассмотреть авторский неологизм (окказионализм) как объект изучения в лингвистике;
- 3) выявить способы и приемы создания автором окказионализмов;
- 4) определить функции авторских неологизмов в ироническом детективе «На сеновал с Зевсом».

Методологическая база работы. В исследовании мы использовали методы: описательный, анализ, синтез; при отборе языкового материала нами использовался метод сплошной выборки из текста.

Материалы нашего исследования могут быть использованы в школьной практике в качестве основы факультатива по русскому языку, посвященного проблемам образования новых слов (в старших классах). Подобные занятия осуществляют перенос ранее полученных знаний, умений и навыков по разделу «Словообразование» в новую ситуацию, что обеспечивает их повторение и закрепление.

Структура выпускной квалификационной работы: работа состоит из введения, трех глав: теоретической («Теоретический аспект изучения словообразовательной игры в ироническом детективе»), аналитической («Авторские неологизмы в ироническом детективе Е. Логуновой: модели и функции») и методической («Методический аспект изучения авторской неологии»), – заключения, списка использованных источников.

Основное содержание работы

Иронический детектив как жанр. Детективный жанр – особое направление в мировой литературе, которое имеет достаточно богатую историю. Детектив относят к так называемой формульной литературе, т.к. произведения данного жанра строятся по определенной четко структурированной схеме (формуле).

В структуре детективного произведения традиционно выделяются три этапа: загадка (обычно это преступление), ход расследования и раскрытие преступления. Эти элементы соответствуют свойственным любому художественному произведению завязке, кульминации и развязке [см. Булычева 2013: 34].

Иронический детектив является одной из атипичических разновидностей жанра детектива, который несет на себе отпечаток постмодернизма. Он

представляет собой своего рода «сплав» двух сущностей – детектива в его классическом понимании и иронии (иронического контекста), которая органично вписывается в ткань повествования в виде специфических комментариев и добавлений. При этом ироническая сторона становится решающей в поисках преступника и оказывает значительное влияние на ход всего повествования. Всё детективное расследование описывается с юмором, подчас высмеивая и пародируя штампы детективного романа [Леонов 2013: 222].

В нашу страну и в наши реалии иронический детектив был «импортирован»: о том, что это за жанр, массовый отечественный читатель узнал в начале 90-х гг. XX в., познакомившись с произведениями польского автора Иоанны Хмелевской («Что сказал покойник», «Все красное» и др.). «Импортированный» жанр прижился на русской почве. На сегодняшний день можно назвать ряд отечественных авторов, работающих в жанре иронического детектива. Многие из авторов – женщины. «Женскость» пронизывает собой все содержание детектива, диктует правила выстраивания системы образов, определяет принципы отбора языковых средств, вследствие чего можно говорить об оправданности появления в филологии таких уточняющих понятий, как женский детектив, женский иронический детектив. Между классическим детективом и женским (тем более женским ироническим) детективом есть большая разница. По меткому замечанию М. Кронгауза, «...существуют не только «женские», но и «мужские» детективы, и ни те, ни другие собственно детективом не являются. То есть преступлений в них хоть отбавляй, а вот с раскрытием имеются определенные проблемы» [Кронгауз 2005: 137].

Сегодня в российской действительности женский иронический детектив тесно связывают с именами Д. Донцовой, Т. Устиновой, Е. Логуновой и некоторых других авторов, включая и «маски» (М. Серова,

С. Алешина), т.е. вымышленных лиц, за именем которых кроется целый коллектив авторов, оставшихся безымянными.

Особенностями сюжетной линии в ироническом детективе являются непосредственность героини, непрофессиональность методов ее расследования и забавность создающихся ситуаций. Момент идентификации читателя в ироническом детективе с главной героиней очень важен для формульной литературы, т.к. читатель переживает то, что ему знакомо не понаслышке, и в то же время он попадает в мир сказки, где персонажи чуть-чуть удачливее, чем он сам, и где добро побеждает зло.

Авторские неологизмы: определение понятия, признаки, классификация. Индивидуально-авторские неологизмы – это слова, которые образуются художниками, публицистами, поэтами с целью усиления экспрессивности текста. Вновь изобретенные автором слова отличаются от обычных, широко употребляемых обозначений новизной внутренней формы или своеобразием сочетания элементов, например: *звздоиды* (... *А нашим родным таблоидам гораздо интереснее наши же родные звздоиды!*...); *борщеносица* (... *С ума сошла, оглашенная? – недовольно крикнула мне вслед борщеносица...*) и др.

А.Г. Лыков выделяет «девять признаков, отграничивающих русское окказиональное слово от канонического» [Лыков 1976: 24]. По мнению А.Г. Лыкова, окказиональные слова обладают следующими признаками: принадлежность к речи, ненормативность, творимость (невоспроизводимость), словообразовательная производность, функциональная одноразовость, зависимость от контекста, экспрессивность, номинативная факультативность, синхронно-диахронная диффузность, новизна, индивидуальная принадлежность.

Авторские неологизмы классифицируются по разным основаниям. Одна из наиболее важных классификаций – структурная, согласно которой

выделяют: фонетические, лексические, грамматические, семантические окказионализмы, а также окказиональные сочетания слов.

Словообразовательный анализ авторских неологизмов в ироническом детективе «На сеновал с Зевсом». Немаловажной при создании иронического детектива является словообразовательная игра. Рассмотрим ее на примере иронического детектива Е. Логуновой «На сеновал с Зевсом». Найденный нами языковой материал (авторские неологизмы) необходимо распределить на четыре основные части речи: существительные, прилагательные, глаголы + причастия и деепричастия, наречия.

Подавляющее большинство авторских неологизмов, найденных нами в детективе Е. Логуновой, по частеречной принадлежности относится к **имени существительному**. При этом автор часто использует сложение, в том числе с суффиксацией (*брон-е-бабушка, борщ-е-нос-иц(а), VIP-каприз*). Пример анализа:

Окруженная ароматом наваристого борща, она чинно шествовала сверху вниз с дымящейся кастрюлей в руках и едва не расплескала свое варево, уступая мне дорогу.

– С ума сошла, оглашенная? – недовольно крикнула мне вслед борщеносица.

Авторский неологизм *борщеносица* создан комбинаторным способом: сложение с суффиксацией (*борщ+е+нос+иц(а)*). Суффикс –иц- указывает на лицо женского пола, обладающее качеством, способностью. Следует отметить, что данное новообразование нарушает словообразовательную традицию, согласно которой наименования лиц женского пола создаются на базе существительных, обозначающих лиц мужского пола. Именно поэтому следует сделать вывод о том, что дериват *борщеносица* образован с пропуском единицы словообразовательной цепочки. Образцом для отсутствующего в языке слова *борщеносец* может выступать, например,

узуальное слово *орденоносец* (как видно из контекста: борщеносица – это женщина, которая несет кастрюлю с борщом; орденоносец – тот, кто награжден орденом). В результате ассоциативного соотнесения первых компонентов данных слов и рождается предполагаемая автором ироническая коннотация.

При создании неологизмов-существительных автор использует также суффиксацию (*звезд-оид*); отмечены случаи образования авторского неологизма посредством префиксоида (*полудырка*) и контаминации (*шехерезадница*). Встречаются и фонетические авторские неологизмы (*Козий мир* в м. *Казимир*).

Среди **авторских неологизмов-прилагательных** преобладают результаты сложения и сложения с суффиксацией, в том числе нулевой (*чайно-энергетический*, *спортивно-бельевой*, *памперс-о-нос-н(ый)*, *слеп-о-шар(ый)*).

При этом вызывают интерес сами словосочетания, на базе которых возникает неологизм – сложное слово.

Похожий на мини-корову Фунтик оказался тем самым французско-бангладешским бульдогом, который погрыз Зямыны лодыжки!

Вне контекста может показаться, что *французско-бангладешский* – это неологизм, связанный по семантике с международными отношениями, но на самом деле так автором иронического детектива «разбивается» устойчивое сочетание слов *французский бульдог*. Поначалу, будучи покусанным французским бульдогом, брат главной героини раздраженно заявляет, что «...отдельно взятый французский бульдог вызывает у него еще меньше симпатии, чем вся Бангладешская Республика», после чего в ходе повествования словосочетание *французский бульдог* преобразуется во *французско-бангладешский бульдог* (*французск(ий)+о+бангладешский* – сложение).

Авторские неологизмы-глаголы в анализируемом тексте редки. В основном это префиксальные (*у-метнуться*,) и постфиксальные (*гильотинировать-ся*) глаголы. **Наречия** представлены единичными авторскими неологизмами (*собственнотельно*).

Показательно, что авторские неологизмы Е. Логуновой очень сильно привязаны к контексту. Например, авторский неологизм *бронебабушка* может быть правильно понят только через контекст, в котором предложение сворачивается до словосочетания, а затем до авторского неологизма – одного слова:

– *Ой, горе! – громче прежнего взывала старушка, со следующего слова окончательно перейдя на язык танков и бронетранспортеров...*

– *Надо у соседей спросить!* – посоветовал *Александр*.

Он поднялся по лестнице следом за мной и теперь стоял на площадке между этажами, рассматривая бронетанковую старушку с уважительным интересом.

– *«Скорая» приезжала, правда?* – неприятно удивился интеллигентного вида мужчина, с большим трудом извлеченный нами из недр соседней квартиры. – *А к кому? Знаете, я ничего необычного не слышал!*

– *И это неудивительно,* – пробормотал *Александр*, глазами показав мне на *бронебабушку*, по-прежнему производящую шумы, которые, по всей видимости, были здесь как раз обычными.

Авторские неологизмы в анализируемом тексте выполняют определенные функции: главным образом, юмористическую и компрессивную.

Методический аспект изучения авторской неологии. В школьной практике индивидуально-авторские новообразования еще недавно не рассматривались вообще. Причиной тому отчасти, вероятно, служило то, что

индивидуально-авторские новообразования традиционно считались «нарушителями» языковой системы. Одной из причин, безусловно, являлась и малоизученность самого явления. Однако в последнее время в учебниках появляются теоретические сведения и практические задания, посвященные словотворчеству.

Анализ учебников показывает, что вопрос об индивидуально-авторских новообразованиях затрагивается при изучении двух разделов русского языка: «Лексика», а также «Морфемика и словообразование». Такое распределение материала по разделам вполне логично и закономерно вытекает из обозначенных выше двух аспектов изучения индивидуально-авторского словотворчества.

При изучении лексики русского языка индивидуально-авторские новообразования, как правило, рассматриваются в теме «Устаревшая лексика и неологизмы». При изучении словообразования к индивидуально-авторским словам обычно обращаются уже после обобщения знаний учащихся о способах словообразования.

В работе предлагается план-конспект урока «Словообразовательные выразительные средства языка», в котором используется в том числе и материал по авторской неологии.

Заключение

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Иронический детектив как жанр формульной литературы обладает рядом своеобразных маркеров, из которых главным является активное использование автором языковой игры. Языковая игра пронизывает собой весь текст детектива, обычно начиная с его заглавия, в котором нередко используется игра с прецедентными феноменами. Словообразовательная игра выражающаяся в создании авторских неологизмов, также нередко используется авторами произведений анализируемого жанра.

2. Авторский неологизм активно используется как экспрессивное средство в ироническом детективе.

3. В анализируемом ироническом детективе Е. Логуновой «На сеновал с Зевсом» найдено около 90 авторских неологизмов. Многие из них образованы действующими в языке способами и являются, согласно структурной классификации, лексическими окказионализмами, т.е. создаются с помощью комбинации действующих в языке корней и аффиксов. Однако можно отметить и случаи фонетических окказионализмов (авторских неологизмов, в которых происходит замена фонем), и семантических окказионализмов (происходит переосмысление значения слова или словосочетания).

4. Индивидуально-авторские неологизмы Е. Логуновой помогают нарисовать карикатуру на анекдотичную, но всё же реальность, являются средством создания иронии. В основе создания авторских неологизмов Е. Логуновой лежит стремление речевыми средствами создать выразительный образ (насколько он при этом получается удачным, судить читателю). Образ этот в соответствии со спецификой жанра не является глубоким, скорее легким. При этом автор иронического детектива, разумеется, не ставит перед собой задачу ввести в употребление изобретенные им слова. Назначение этих слов иное – служить выразительным средством в контексте романа.

5. Авторские неологизмы, извлеченные из текста иронического детектива Е. Логуновой «На сеновал с Зевсом», образованы различными способами словопроизводства. Наиболее продуктивным способом словотворчества Е. Логуновой является комбинированный сложно-суффиксальный способ, с помощью которого автором создано 13 единиц. Кроме того, отмечено 11 единиц, образованных суффиксальным способом, и 9 единиц, созданных с помощью сложения. Индивидуально-авторские новообразования Е. Логуновой в большинстве своём являются именами существительными и прилагательными, что объясняется стремлением автора

передать собственную ироничную оценку героям и их охарактеризовать действия.

6. Авторские неологизмы Е. Логуновой выполняют юмористическую и компрессивную функции, помогают привлечь внимание и интерес читателей к тексту детектива.

7. Яркой чертой авторских неологизмов Е. Логуновой является тесная их связь с контекстом. При этом контекстом подсказывается даже сам процесс образования авторского неологизма, например то, как в него постепенно сворачивается сочетание слов.

8. Иронический детектив является жанром, далеким от глубоких мыслей, принадлежит к литературе развлекательной, но, тем не менее, изучение языковой (и, более конкретно, словообразовательной) игры в такого рода текстах достойно научного интереса.

Список использованных источников

1. *Анцыферова, О. Ю.* Детективный жанр и романтическая художественная система [Электронный ресурс] /О. Ю. Анцыферова. URL : <http://littera.websib.ru/volsky/text.htm?492> (дата доступа : 20.03.2016 г). Загл. с экрана. Яз. рус.
2. *Бабенко, Н. Г.* Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ : учебное пособие /Н. Г. Бабенко. Калининград, 1997.
3. *Березин, В. М.* Импорт иронии. Польский след русской массовой культуры [Электронный ресурс] /В. М. Березин. URL : http://www.ng.ru/ng_exlibris/2003-05-22/7_import.html (дата доступа: 02.04.2016 г). Загл. с экрана. Яз. рус.
4. *Булычева, В. П.* Структурно-композиционные особенности детективного жанра /В. П. Булычева // Актуальные вопросы филологических наук: материалы II междунар. науч. конф. Чита : Издательство Молодой ученый, 2013. С. 32-38.

5. *Гольцова, Н. Г.* Окказиональность слова и окказиональность фразеологизма /Н. Г. Гольцова //Русский язык в школе. 1993. № 3. С. 81-86.
6. *Земская, Е. А.* Язык как зеркало современности: словообразовательные заметки /Е. А. Земская //Филологический сборник (К 100-летию со дня рождения акад. В.В. Виноградова). М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 1995. С. 154–162.
7. *Конева, А. В.* «Импорт иронии» и новая матрица гендерной идентичности в российском социальном воображении /А. В. Конева //Общество. Среда. Развитие (Terra Humana). 2011. № 3. С. 81-86.
8. *Кронгауз, М. А.* Несчастный случай для одинокой домохозяйки /М. А. Кронгауз //Новый мир. 2005. № 5. С. 137-145.
9. *Леонов, В. А.* Иронический детектив как особое дискурсивное пространство /В. А. Леонов //Magister Dixit. 2013. №4. С. 222-230.
10. *Лотман, Ю. М.* О дуэли Пушкина без «тайн» и «загадок»: Исследование, а не расследование /Ю. М. Лотман //Пушкин: биография писателя; Статьи и заметки, 1960-1990; «Евгений Онегин»: комментарий. СПб.: Искусство СПб, 1995. С. 375-388.
11. *Лыков, А. Г.* Современная русская лексикология. Русское окказиональное слово: учеб. пособие /А. Г. Лыков. М.: Высшая школа, 1976.
12. *Семеновская, С. А.* Проблемы лексической организации художественного текста: коллективная монография. /С. А. Семеновская, Н. М. Орлова. Saarbruchen : LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015.
13. *Семеновская, С. А.* Textoобразующие возможности языковых единиц. Часть II: Учебное пособие [Электронный ресурс] / С. А. Семеновская, Н. М. Орлова. Саратов : [б.и.], 2015. URL: <http://library.sgu.ru/> ID= 1290 (дата обращения: 28.04.2016 г). Загл. с экрана. Яз. рус.